

POLIFEMO (2000-AV39)

Composición encargada por el Exmo. Ayto. de Valencia, para ser obra obligada en el *Certamen Internacional de Bandas "Ciutat de Valencia"* del año 2001. Fue estrenada por las 8 bandas participantes, procedentes de España, Italia y Noruega. Posteriormente se ha difundido especialmente en Holanda y en Japón. Existen más de 10 grabaciones en CD de esta pieza.

Partiendo de este trabajo, el autor compuso en 2006 una obra orquestal más extensa (*"Polifemo y Galatea"*), por encargo de la Fundación Autor y la AEOS, a petición de la Orquesta de Córdoba y de su director M. Hernández Silva, quienes la estrenaron en el *IV Festival de Música Española de Cádiz*.

Esta obra está inspirada en el mito de Polifemo, uno de los más antiguos que conoce la humanidad. Ya desde la época greco-latina existen dos ramas bien distintas, una que relaciona a nuestro personaje con el Ulises de la «Odisea» homérica, y otra -la que nos interesa- que relata la desdicha amorosa de Polifemo. De todos los autores que han tratado esta historia, el que mayor influencia ha ejercido ha sido Ovidio, en sus «*Metamorfosis*». En los siglos XVI y XVII, este fue un tema predilecto para muchos poetas italianos y españoles, destacando con diferencia la genial «*Fábula de Polifemo y Galatea*» de Luis de Góngora.

Una vez aclaradas las fuentes argumentales, veamos cual sería el relato al que se ajusta esta composición:

En primer lugar observamos panorámicamente la hermosa costa siciliana, lugar en el que se desarrolla la acción. Acto seguido capta nuestra atención un punto de entre el vasto paisaje, se trata de la morada del cíclope. Es una cueva fría, oscura y misteriosa. En su interior se encuentra el gigante de un solo ojo, que aparece ferozmente dando torpes y demolidoras pisadas, tocando su gran zampoña, y haciendo gala de la más grotesca deformidad. Pero la horrenda impresión que primeramente nos produce Polifemo, da paso a la ternura de los sentimientos amorosos que nuestro protagonista profesa hacia la bella Galatea. Un amor no correspondido que transformará la ternura en terribles celos y un odio mortal que acabará con la vida del pastor Acis, brutalmente asesinado por el amante despechado. La tragedia se ha consumado, sin embargo el amor, el verdadero amor que une las almas de Acis y Galatea va a triunfar inmortalmente, ya que la sangre derramada es convertida por gracia divina en el agua de una fuente imperecedera.

Andrés VALERO-CASTELLS
(www.andresvalero.com)

The present work is inspired by Polyphemos, one of the most ancient myths ever known to mankind. Since the Greek and Roman times there have been two quite different positions for this character, one which is related to Ulysses in Homer's *Odyssey*, and the other -the one we are mainly concerned with- that tells us about Polyphemos' unhappy love affair. Among all the authors that have dealt with this subject, it was Ovidio who has contributed most in his *Metamorphoses*. Later, in the sixteenth and seventeenth centuries, this topic was a favourite for many Spanish and Italian poets. The brilliant «The myth of Polyphemos and Galatea» by Luis de Góngora is an outstanding example.

After this brief account of the origin of the plot, let us see what the story for this composition is about.

First we have a view of the beautiful Sicilian coast, the place where the action takes place. Next, a point in the vast landscape catches our eye. It is Cyclops' home, a mysterious dark cold cave. Inside we find a fierce clumsy one-eyed giant who walks around heavily as he plays the panpipes and shows off this misshapen figure. However, this dreadful shock that Polyphemos first causes us soon changes into loving tenderness towards beautiful Galatea. A love which was never returned will turn fondness into mortal jealousy and hatred towards shepherd Acis, who is finally slaughtered by the desperate and frustrated lover. It results in tragedy. In spite of everything, love, the true love that binds Acis and Galatea's souls will triumph for ever, for the blood he has shed is turned into water from an everlasting spring by the grace of God.

(Traducción de Salvador González)

Duración aproximada: 14 minutos

Instrumentación:

- Flautín/*Piccolo*
- Flauta 1ª, 2ª / *Flute I & II*
- Oboe 1º, 2º/ Corno inglés (fa)/ *Oboe I & II / F English Horn*
- Fagot 1º, 2º / *Bassoon I & II*
- Requinto (mib) / *E♭ Clarinet*
- Clarinete 1º, 2º, 3º (sib) / *B♭ Clarinet I, II & III*
- Clarinete bajo (sib) / *B♭ Bass Clarinet*
- Saxofón alto 1º, 2º (mib) / *E♭ Alto Saxophone I & II*
- Saxofón tenor 1º, 2º (sib) / *B♭ Tenor Saxophone I & II*
- Saxofón barítono (mib) / *E♭ Baritone Saxophone*
- Trompa 1ª, 2ª, 3ª, 4ª (fa) / *F Horn I, II, III & IV*
- Fliscorno 1º, 2º (sib) / *B♭ Flügelhorn I & II*
- Trompeta 1ª, 2ª (do/sib) / *C/B♭ Trumpet I & II*
- Trombón 1º, 2º, 3º / *Trombone I, II & III*
- Bombardino 1º, 2º (do) / *C Euphonium I & II*
- Tuba (do) / *C Bass*
- Violoncello (opcional) / *Violoncello (optional)*
- Contrabajo (opcional) / *String Bass (optional)*
- Percusión 1 (Timbales (4) / *Timpani (4)*
- Percusión 2 (Lira / *Glockenspiel*, Tom toms (4), Garrafa de vidrio / *Jug*)
- Percusión 3 (Caja/*Snare drum*, Caracola marina/*Conch shell*, Cortina de metal/*Chimes*, Tambor de océano/*Ocean drum*, Triángulo/*Triangle*)
- Percusión 4 (Bongós (2), Plato suspendido/*Suspended cymbals -crash, ride-*)
- Percusión 5 (Tam tam, Platos de choque/*Hand cymbals*, cencerros (2)/ *Cow-bells*)
- Percusión 6 (Bombo/*Bass drum*, Carracas (2)/*Ratchet*, Pandereta/*Tambourine*)

Notas a la percusión:

- El tom tom más agudo será más grave que el bongó grave, para no confundirlos.
- La garrafa o vasija de vidrio deberá ser de cuello largo y estrecho, y será tocada soplando y vocalizando a la vez.
- Para facilitar la emisión de la caracola marina se le puede colocar un pequeño aro de metal en la embocadura, a modo de boquilla.
- La cortina de metal será tocada de aguda a grave excepto en el compás 101, con una varilla de metal o con la mano.
- Se utilizará un triángulo medio-agudo, tocado con una varilla fina.
- Si es posible se utilizarán dos platos suspendidos, el crash de tamaño grande, y el ride de tamaño mediano. Para el efecto de frotamiento con arco se recomienda uno de contrabajo, pero puede utilizarse uno de violoncello.
- Tanto el bombo como el tam tam serán de tamaño preferentemente grande.
- En la indicación “baqueta superball” (timbales y tam tam) se frotará en sentido circular.
- El Tambor de océano, en forma de arel o criba, será tocado ladeándolo circular e intermitentemente, para imitar el sonido de un suave oleaje.